

دفتر بین‌المللی کار

کمک به فرد معلول در یافتن شغل

راهنمای عملی

روبرت هرن و باربارا موری

مترجمین:

علیرضا داداشلو

نسرين داداشلو

تیم مشورتی چندرشته‌ای سازمان بین‌المللی کار، در شرق آسیا

دفتر منطقه‌ای سازمان بین‌المللی کار، برای آسیا و اقیانوسیه

© سازمان بین‌المللی کار ۱۹۹۷ Copyright

سرشناسه : هرون، رابرت. ۱۷۶۴ - ۱۸۰۷ م

Heron, Robert

عنوان و نام پدیدآور: دفتر بین‌المللی کار: کمک به فرد معلول در یافتن شغل راهنمای عملی/روبرت

هرن و باربارا موری : مترجمین علیرضا داداشلو، نسرین داداشلو.

ملاحظات نشر : تیریز : انتشارات ثنام. ۱۳۹۸.

منخصات ظاهری : ۷۱ص.

شابک : ۲۰۰۰۰ ریال 3-5-978-622-95288

وہایت فہرست نویسی : کیا

یادداشت : عنوان اصلی : Assisting disabled persons in finding

employment : a practical guide, 1997.

موضوع : معلولان — اشتغال — دستاویز

People with disabilities -- Employment -- Handbooks, manuals, etc. مراجع

سناہ مور، باربارا

Murray, Barbara 223, 234, 235, 236

شبهه افواه : داداشلیر، ۱۳۷۱، مترجم

شناسه افزوده : ۱۳۶۷ - مترجم

رده بندی کنگره : ۲۵۵HD

رده بندی دیوپی : ۱۷۸۲/۳۲

شماره کتابشناسی ملی : 0۷۴۸۹۱۷



نام کتاب	: دفتر بین المللی کار
: ترجمین	: علیرضا داداشلو، نسرین داداشلو
ناشر	: انتشارات ثنام
شابک	: ۹۷۸-۶۲۲-۹۵۲۸۸-۵-۳
نوبت چاپ	: اول - بهار ۹۸
تعداد صفحه و قطع	: ۷۴ صفحه - رقعی
تیراژ	: ۵۰۰ جلد
حروفچینی	: علیرضا داداشلو
چاپ و صحافی	: انتشارات ثنام
قیمت	: ۲۰۰۰۰

مسئولیت کلیه مطالب به عهده مولفین بوده و حق چاپ برای مولفین محفوظ است.

فهرست

مقدمه

- ۱ فصل اول: افراد دارای معلولیت: یک گروه متنوع
- ۱ کلیات
- ۲ موانع اشتغال
- ۵ فصل دوم: افراد معلول و اشتغال
- ۵ ۱-۱ اشتغال برای افراد معلول مهم است؟
- ۶ تلاش برای امرار معاش
- ۷ ارتباط اجتماعی
- ۸ سرب نفس
- ۹ مشغولیتی که افراد معلول جویای کار، در پیدا کردن کار، با آنها مواجه هستند، چیست؟
- ۱۰ کمبود آموزش
- ۱۱ فقدان مهارت‌های قابل اشتغال
- ۱۳ تغییر سریع بازار کارها
- ۱۵ نگرش‌ها و درک متقابل کارفرمایان
- ۱۶ عدم دسترسی به فرصت‌های خوداشتغالی
- ۱۷ شرایط نامساعد استخدام
- ۱۸ هزینه‌های سنگین مربوط به کار
- ۱۹ مشکلات خاص برای زنان و دختران معلول
- ۲ فصل سوم: نقش مأمور کاربایی
- ۲۱ تشخیص کار و حرفه، برای افراد معلول
- ۲۶ غلبه بر موانع
- ۲۷ ارتباط با کارفرما
- ۲۸ مشاوره درباره الزامات قانونی و کمک مالی
- ۲۹ ایجاد ارتباطات

۲۹	از مأمور کارایی چه انتظاری می‌رود؟
۳۳	فصل چهارم: مراحل کمک به جویندگان کار
۳۴	مصاحبه با جویندگان کار
۳۸	ضبط اطلاعات
۴۰	شناسایی مشاغل مناسب
۴۳	تطبیق جوینده کار و شغل
۴۵	فصل پنجم: همکاری با کارفرمایان
۴۶	روند بازار کار محلی
۴۷	منتقاء کارکن کارفرمایان
۵۱	تغییرات در محل کار و فرآیندهای کاری
۵۳	بعد از استخدام
۵۷	فصل ششم: شروع کار

مقدمه

از آنجایی که این راهنما، برای اولین بار در سال ۱۹۹۷ در بانکوک، تایلند، در چهارچوب دهه معلولین آسیا و اقیانوسیه به چاپ رسید، تأکید جهانی فزاینده‌ای بر نیاز به خدمات کاربابی برای توجه خاص به جویندگان کار با معلولیت و تضمین این امر، وجود دارد که کارکنان محل کار به اندازه کافی مجهز به آشنایی با خدمات مؤثر، به این گروه از کاربران خدمات هستند. اداره بین‌المللی درخواست‌هایی برای توصیه‌های فنی و حمایت، نه تنها از کشورهای منطقه آسیا و اقیانوسیه، بلکه در مناطق دیگر جهان دریافت کرده است. در پاسخ به این درخواست‌ها، این راهنما به زبان‌های ملی متفاوت ترجمه شده است، از جمله عربی، چینی، فرانسوی، کره (زبان رسمی کشور کامبوج)، اسپانیولی، تایلندی و ویتنامی و بسیاری برای منعکس کردن وضعیت افراد دارای معلولیت در مناطق مختلف.

این راهنمای عملی بخشی از استراتژی سازمان بین‌المللی برای ترویج رعایت توانبخشی عملی، استخدام سازمان بین‌المللی کار (انجمن معلول). قرارداد، ۱۹۸۳ (شماره ۱۵۹)، و توصیه، ۱۹۸۳ (شماره ۱۶۸)

و تکمیل سایر نشریات سازمان بین‌المللی کار مانند دستورالعمل مدیریت معلولیت، در محل کار است.

این راهنما یک مرور کلی از استراتژی‌ها برای بهبود فرصت‌های شغلی برای افراد معلول ارائه می‌دهد. این برنامه، برای راهنمایی حرفه‌ای و استخدام پرسنل در مسیر اصلی خدمات استخدام تخصصی در سازمان‌های دولتی و غیردولتی در نظر گرفته شده است.

این برنامه، برای پرسنل تهیه‌کننده این نوع خدمات، برای افراد معلول، مدیران و کارکنان جدید، مورد استفاده قرار خواهد گرفت. این لایحه همچنین، برای سیاست‌گذاران اداره کار نیز به کار می‌رود. این کتاب برای استفاده در آسیای شرقی، غربی، متوسط و جنوبی، متخصص ارشد در توانبخشی شغلی، روبرت هن، متخصص ارشد اداره کار، با همکاری مشاوران سازمان بین‌المللی کار، آیرن گروس هرزاگ و مورین گیلبرت نوشته شده است.

سازمان بین‌المللی کار، از انتشار دومین نسخه از این راهنما، خشنود است و امیدوار است که در ترکیب با راهنمای «فشارش برای سیاست‌گذاران و مدیران خدمات کاربردی» «استخدام افراد جویای کار با معلولیت، عناصر یک سرویس موثر» و کتاب «منابع سازمان بین‌المللی کار برای مربیان افسران» استخدام، به بهبود فرصت‌های شغلی مناسب برای افراد دارای معلولیت، در سراسر منطقه کمک خواهد کرد.